



РЕПУБЛИКА СРБИЈА  
МИНИСТАРСТВО СПОЉНИХ ПОСЛОВА  
Управа за сарадњу с дијаспором и  
Србима у региону

**СМЕРНИЦЕ ЗА ПОДНОСИОЦЕ ПРЕДЛОГА ПРОЈЕКТА  
КОЈИ СЕ ПРИЈАВЉУЈУ НА КОНКУРС ЗА  
суфинансирање пројеката који својим квалитетом доприносе очувању и јачању веза  
матичне државе и дијаспоре**

**18. мај 2020. године**

**1. Циљ конкурса и правни основ**

Министарство спољних послова Републике Србије, Управа за сарадњу са дијаспором и Србима у региону обавља послове државне управе и стручне послове који се односе на: праћење положаја држављана Републике Србије који живе изван Републике Србије; подршку процесу побољшања услова за остваривање бирачког права држављана Републике Србије који живе у иностранству; помоћ у очувању и развоју духовне, националне и културне самобитности српског народа изван Републике Србије; побољшање веза исељеника, држављана Републике Србије који живе у иностранству и њихових организација с Републиком Србијом; информисање исељеника, држављана Републике Србије у иностранству, о политици Републике Србије; помоћ у процесу укључивања исељеника, лица српског порекла, лица пореклом из Србије и држављана Републике Србије који живе у иностранству у политички, економски и културни живот Републике Србије и њихов повратак у Републику Србију, као и друге послове одређене законом. Активности Управе за сарадњу са дијаспором и Србима у региону дефинишу се на основу **Стратегије очувања и јачања веза матичне државе и дијаспоре, као и матичне државе и Срба у региону** („Службени гласник РС”, бр .4/11 и 14/11).

Сарадња с дијаспором и Србима у региону Министарства спољних послова – Управе за сарадњу с дијаспором и Србима у региону реализује се на основу **Закона о дијаспори и Србима у региону („Службени гласник РС”, бр. 88/2009)** путем две програмске активности: 1. Заштита права и интереса припадника дијаспоре и Срба у региону и 2. Очување културног и језичког идентитета дијаспоре и Срба у региону.

У складу са наведеним, Управа за сарадњу са дијаспором и Србима у региону расписује Конкурс за суфинансирање пројеката који својим квалитетом доприносе очувању и јачању веза матичне државе и дијаспоре.

Предмет конкурса је суфинансирање пројеката који имају за циљ: 1) употребу, учење, чување и неговање српског језика и ћириличног писма, чување и неговање српског културног, етничког, језичког и верског идентитета; 2) унапређење економске сарадње Републике Србије и дијаспоре.

# СМЕРНИЦЕ ЗА ПОДНОСИОЦЕ ПРЕДЛОГА ПРОЈЕКТА

## Важна напомена:

Услед проглашене пандемије вируса COVID-19 подносиоци пројеката су обавезни да пројектне предлоге и предвиђене активности прилагоде ванредним мерама држава у којима се пројекти реализују.

## 2. Области конкурса

На конкурс у учествују пројекти који се могу сврстати у једну од следећих области (на пријавном формулару обавезно је назначити област скраћеном формулацијом области):

- Подршка организацији школа, кампова и едукативних радионица намењених деце и омладинском узрасту – скраћено: **ШКОЛЕ**.
- Подршка изради и аквизицији уџбеника, књига и дидактичких средстава намењених школама и библиотекама Срба изван матичне државе, Подршка пројектима издавачке и књижарске делатности који јачају везе матичне државе и Срба у иностранству – скраћено: **КЊИГЕ**.
- Подршка организовању манифестација, омладинско - спортских и културно – уметничких догађаја и приредби у иностранству и матичној држави – скраћено: **МАНИФЕСТАЦИЈЕ**.
- Подршка пројектима медија, медијске писмености и дигиталне комуникације који су намењени Србима изван матичне државе – скраћено: **КОМУНИКАЦИЈА**.
- Подршка пројектима који доприносе заштити права и интереса држављана Р. Србије и Срба изван матичне државе (правна помоћ, статусна подршка у матичној и држави пријема, подршка организовању, истраживања) – скраћено: **СТАТУС**.
- Подршка пројектима који доприносе унапређењу економске сарадње Р. Србије и Срба изван матичне државе – скраћено: **ЕКОНОМИЈА**.

Укупна вредност одређених средстава за овај Конкурс износи до **46.000.000** (словима: **четрдесет шест милиона**) динара и то: **2.500.000** (словима: два милиона пет стотина хиљада) динара за програмске активности 0001 и **43.500.000** (словима: **четрдесет три милиона пет стотина хиљада**) динара за програмске активности 0002.

Најмањи износ средстава који се може одобрити по пројекту износи **100.000** (словима: **стотину хиљада**) динара, а највећи износ по пројекту износи **1.500.000** (словима: **милион пет стотина хиљада**) динара.

## 3. Основни – формални услови конкурса – елиминационог карактера

### 3.1. Тип организације – удружења које може да се пријави за доделу средстава:

- 1) организације у дијаспори;
- 2) организације чије је седиште у Републици Србији.

## **Право учешћа на конкурсима немају:**

- 1) директни или индиректни корисници буџетских средстава,
- 2) појединци и
- 3) привредни субјекти.

**3.2. Једна организација – удружење цивилног друштва може да поднесе само један предлог пројекта по расписаном конкурсима.**

**3.3. Пројекат припада једној од области за које је расписан Конкурс.**

**3.4. Реализација пројекта предвиђена је од 15. јула 2020. године до 28. фебруара 2021. године.**

## **3.5. Претходна оправданост**

Пројектни предлози подносиоца предлога пројекта и њихових партнера који нису испунили уговорне обавезе и поштовали процедуре везане за пројекте финансиране од стране Министарства спољних послова – Управе за сарадњу са дијаспором и Србима у региону на конкурсима које је расписала Управа, неће бити разматрани.

## **4. Критеријуми за оцењивање**

Општи критеријуми на основу којих ће се оцењивати пројекти пријављени на конкурсима су:

**4.1) Релевантност - мера у којој предложена пројектна активност остварује јавни интерес у области сарадње са дијаспором.**

Предложени пројекат је усклађен са циљевима садржаним у Закону о дијаспори и Србима у региону и Стратегији очувања и јачања односа матичне државе и дијаспоре и матичне државе и Срба у региону. Пројекат треба да подржава програм рада органа државне управе у чијем је делокругу област сарадње са дијаспором и Србима у региону у виду програмских активности:

1. Заштита права и интереса припадника дијаспоре и Срба у региону и
2. Очување културног и језичког идентитета дијаспоре и Срба у региону

### **Приоритети:**

- Активности које имају за циљ очување културног и језичког идентитета дијаспоре, намењени дечјем и омладинском узрасту (допунска настава на српском језику, летње школе, едукативно – спортски кампови на српском језику, књиге и уџбеници на српском језику)
- Активности које имају за циљ јачање библиотечких капацитета припадника српских заједница у иностранству
- Подизање капацитета организација и удружења српских заједница изван матичне државе (правна помоћ, организовање радионица, семинара, стручних предавања, истраживања положаја припадника српских заједница у иностранству)

## СМЕРНИЦЕ ЗА ПОДНОСИОЦЕ ПРЕДЛОГА ПРОЈЕКТА

- Представљање српске културе и уметности у иностранству - допринос побољшању слике Србије и српског народа у иностранству; пројекти који доприносе Култури сећања;
- Окупљања припадника српских заједница из иностранства у матичној држави.
- Представљање привредних потенцијала Србије у иностранству и подршка оснивању мреже пословних људи у дијаспори
- Унапређење медија и медијских капацитета удружења и организација српске заједнице у иностранству (подршка процесу професионализације новинара и медијских капацитета дијаспоре – штампа, радио, тв, средства дигиталне комуникације)

### **4.2) Делотворност и изводљивост - мера у којој је могућа реализација предложене пројектне активности са становишта организационих капацитета**

На основу општег критеријума делотворности и изводљивости посебно се оцењују:

- 4.2.1) садржај и изводљивост плана реализације пројекта - предложене активности су јасно представљене и усклађене са постављеним циљевима пројектног предлога;
- 4.2.2) јасно дефинисана циљна група обухваћена пројектним активностима;
- 4.2.3) временски оквир реализације пројекта - динамика предложених активности је јасно представљена, реално планирана и усклађена са временским оквиром предвиђеним за реализацију пројекта, а у складу са расписаним конкурсом;
- 4.2.4) планирана видљивост пројекта – медијске и промотивне активности су планиране и јасно представљене у предлогу пројекта;
- 4.2.5) мерљивост индикатора који омогућавају праћење реализације пројекта - очекивани резултати пројекта и начин њиховог мерења су јасно представљени (табеларни приказ);
- 4.2.6) људски ресурси ангажовани на реализацији пројекта – јасно представљање особа ангажованих на реализацији пројектних активности, стручне и професионалне референце предлагача пројекта и ангажованог особља.

### **4.3) Предлог буџета - усклађеност предлога буџета са предложеним пројектним активностима**

На основу општег критеријума који се односи на предлог буџета посебно се оцењују:

- 4.3.1) прецизност и разрађеност буџета пројекта који показује усклађеност предвиђеног трошка са пројектним активностима;
- 4.3.2) трошкови исказани реално, у складу са принципима поштеног финансијског управљања;
- 4.3.3) јасно исказани други извори финансирања који обухватају сопствена средства, донације и друге изворе суфинансирања.

## **5. Упутство за креирање предлога буџета**

### **Критеријуми за трошкове који се могу уврстити у буџет пројекта**

У интересу је сваког подносиоца пријаве да обезбеди реалан буџет са што повољнијим ценама.

# СМЕРНИЦЕ ЗА ПОДНОСИОЦЕ ПРЕДЛОГА ПРОЈЕКТА

## Прихватљиви директни трошкови

Да би били прихватљиви, трошкови морају да буду неопходни за извођење пројекта и да су усаглашени са **принципима поштеност финансијског управљања** што се нарочито односи на вредност уложеног новца и делотворност трошкова (добивања правих вредности за уложени новац).

У складу са наведеним условима и уз поштовање процедура за доделу средстава, **прихватљиви трошкови укључују:**

- Људске ресурсе - хонорари за ангажовано особље
- Трошкове услуга и организације пројектних активности
- Трошкове за куповину опреме потребне за реализацију пројекта

## Модификације предлога пројекта

Пре доношења коначне одлуке о суфинансирању Комисија за процену предлога пројекта може од подносиоца пријаве захтевати да изврши одређене модификације предлога пројекта, у смислу буџета и у смислу активности планираних у пројекту. Подносилац предлога пројекта има право да прихвати или одбије сугестије.

Буџет предлога пројекта могуће је модификовати пре доношења коначне одлуке о финансирању, само уколико је модификација иницирана од стране Министарства спољних послова – Управе за сарадњу са дијаспором и Србима у региону.

**Образац 2 - предлога буџета пројекта** налази се у посебној Еxcel табели. Износе трошкова у табелу је потребно уносити са нумеричке тастатуре. Табела је подешена да препознаје бројеве те стога није потребно додавати тачке и зарезе. У обрасцу буџета формуле су подешене (аутоматско сабирање).

## **6. Начин пријаве и потребна документација**

Пријаву чине:

- Обавезна документација и
- Пожељна пратећа документација.

(обрасци за обавезну документацију доступни су на интернет адреси: <http://www.dijaspora.gov.rs/uprava-za-dijasporu-konkursi/>).

## **Обавезна документација**

Подносиоци пројекта ОБАВЕЗНО достављају следећу ДОКУМЕНТАЦИЈУ:

- 1) Попуњен **Образац 1 - за пријаву и писање предлога пројекта** (саставни део овог обрасца је Пријава, Предлог пројекта и Изјава о непостојању сукоба интереса и веродостојности података у обрасцима за пријаву – потписана од стране овлашћеног лица у организацији која је подносилац пројекта);
- 2) Предлог буџета пројекта - припремљен на **Обрасцу 2 - предлога буџета пројекта**;
- 3) Решење о упису у регистар организација, или други одговарајући акт, као доказ да је организација регистрована у складу са прописима државе у којој делује;

## СМЕРНИЦЕ ЗА ПОДНОСИОЦЕ ПРЕДЛОГА ПРОЈЕКТА

организације регистроване ван територије Републике Србије потребно је да доставе Решење преведено на српски језик код овлашћеног судског тумача за српски језик; За организације чије је седиште регистровано у Републици Србији, провера статуса се врши службеним путем преко званичног сајта органа за регистрацију, са даном пријема пријаве на конкурс;

- 4) За организације из иностранства уз пријавну документацију потребно је достављање инструкције за девизне уплате из банке у којој организација има отворен рачун (није довољно само попунити SWIFT и IBAN у образцу пријаве), са идентификационим подацима организације и уписаним подацима о овлашћеном лицу за располагање средствима, који се слажу са подацима неведеним у пријави, не старију од 30 дана од дана објављивања конкурса.

*Напомена:* Епархије Српске православне цркве у иностранству достављају фотокопију потврде о упису у Регистар цркава и верских заједница. Црквене јединице у оквиру епархије Српске православне цркве у иностранству, поред потврде о упису у регистар Епархије, достављају и потврду те Епархије да јединица има својство правног лица у смислу аутономних прописа СПЦ.

### **Пожељна пратећа документација:**

- Протокол или уговор о партнерству у случају партнерства више удружења, који јасно дефинише улоге и одговорности сваког партнера;
- Писма препоруке од дипломатско конзуларног представништва на чијој се територији конзуларне надлежности пројекат реализује;
- Остала писма препоруке.

Комисија задржава право да, уколико раније није достављено, затражи мишљење дипломатско конзуларног представништва о организацији или пројекту.

Подносиоци пријава се морају **стриктно придржавати пријавног формата**. Подносиоци пријава своје предлоге пројеката попуњавају на српском језику, ћириличким писмом. Неопходно је да пријавни обрасци буду јасно и прецизно попуњени (на рачунару или писаћој машини). **Предлози пројеката који су написани руком неће се сматрати важећим.**

### **7. Начин достављања пријаве - пријавне документације**

Пријава се доставља у запечаћеној коверти и шаље се препорученом поштом на доле назначену адресу, или се доставља на писарницу Министарства спољних послова:

**Министарство спољних послова**

**Управа за сарадњу са дијаспором и Србима у региону**

**Кнеза Милоша 24-26, 11000 Београд**

Пријаве послате на било који други начин (нпр. факсом или електронском поштом) или испоручене на другу адресу, неће бити узете у разматрање.

Предња страна коверте **мора да садржи следеће податке:**

Пријава за конкурс за **ДИЈАСПОРУ** Управе за сарадњу са дијаспором и Србима у региону Министарства спољних послова; Обавезно је навести **ОБЛАСТ** конкурса на

## СМЕРНИЦЕ ЗА ПОДНОСИОЦЕ ПРЕДЛОГА ПРОЈЕКТА

коверти, у складу са податком о области наведеном у Обрасцу 1 за пријаву и писање пројекта.

Име подносиоца пријаве	
Адреса подносиоца пријаве	
Назив пројекта:	
<b>«ЗА КОНКУРС ЗА ДИЈАСПОРУ – НЕ ОТВАРАТИ»</b>	
<b>ОБЛАСТ:</b>	

**Крајњи рок за пријем пријава је 01. јун 2020. године.**

Благовременом доставом сматра се **препоручена пошиљка предата пошти, односно предата лично на писарници Министарства спољних послова, најкасније до наведеног датума.**

### **Додатне информације**

За сва питања у вези процедуре за пријављивање на Конкурс заинтересовани се могу обратити телефоном на број: +381 11 3202900, [komunikacije@dijaspora.gov.rs](mailto:komunikacije@dijaspora.gov.rs)

### **Потврда о пријему**

Управа за сарадњу са дијаспором и Србима у региону Министарства спољних послова ће сваком приспелом предлогу пројекта доделити референтни број, а списак пристиглих предлога пројеката са референтним бројевима биће постављен на интернет презентацији Управе [www.dijaspora.gov.rs](http://www.dijaspora.gov.rs)

### **8. Обавештење о одлуци о додели средстава**

Након завршетка рада Комисије и доношења коначне одлуке о пројектима који ће бити подржани Управа за сарадњу са дијаспором и Србима у региону Министарства спољних послова ће путем интернет презентације која се налази на адреси [www.dijaspora.gov.rs](http://www.dijaspora.gov.rs) дати обавештење о пројектима који су одобрени за финансирање.

## **ЛИСТА ОБРАЗАЦА**

### **Обавезна документација**

1. Образац 1 - за пријаву и писање предлога пројекта (са Изјавом о непостојању сукоба интереса и веродостојности података);
2. Образац 2 - предлога буџета пројекта.

### **Извештавање**

3. Образац 3 – за извештавање (након реализованог пројекта)

Извештавање о реализацији пројекта се врши искључиво путем Обрасца за извештавање.

Обавеза суфинасираних организација је да коначни извештај доставе у року од 30 дана од завршетка реализације пројекта.